

## Ο ΤΙ ΘΕΛΕΤΕ

Ο κ. Εινόπουλος στά «Πλαναθήναια» (τεύχος 147, σελ. 94) γράφει τόν ξέκλησθε παράγραφο, χρίνοντας το βιβλίο του Βουτεράχη: «Είναι γραμμένον εἰς τὴν δημοτικὴν, τὴν ζωτικὴν γλώσσαν — δἰ τὴν ἀδεξιανῆν ἔκεινην καὶ τὴν ἀκτανόητην ποὺ φιλοτεχνῶν μερικοὶ δημοτικισταὶ, ἀλλὰ εἰς τὴν γλώσσαν ἔκεινην ποὺ ἡμποροῦν νὰ τὴν διεκδίσουν οἱ χωρὶς ἀγανάκτησιν καὶ νὰ τὴν ἐννοήσουν γωρὶς χάσμα. Διότι — κοντεύομεν δυστυχῶς νὰ τὸ λησμονήσωμεν, — ὑπάρχει καὶ τέτοια γλώσσα!»

— Αὐτὸ τὸ κοινάτι, τὸ κάπως περιεργό, μᾶς ἀνάγκασε νὰ γράψουμε στὸ προπερασμένο φύλλο τὸ ὄρθρίκι ποὺ γέννησε τὴ σημερνὴ αιμικὴ ἀπόλογία τοῦ κ. Εινόπουλου. Μὴ στὴν «Ἀπολεγίᾳ» του δὲ βλέπουμε νίπολογιέται καθόδου σ' αὐτὸ ποὺ τοῦ παρατηρήσαμε, πῶς τὰ καταφίνει δηλ. νὰ βρίσκει ἀκατανόητη καὶ ἀδιάβαστη τὴ γλώσσα ποὺ τὸσο ὅμορφα τὴ μέταχειρίζεται, ἀκόμη καὶ σήμερα στὸ ἄρθρο του.

— Στὸ «Νέον» Αστυν τῆς περιφερείας Κυριακῆς ὁ κ. Ανοντόπουλος δικαιούεται — πάσις διὰ παντὸς — διὰ «ἀπενίεις πρὸς τὸν Πανάγιον Τάφον ως λευκὴ περιστέρα πρὸς λευκὸν κρῆνον».

— Η δήλωση αὐτὴ είταν ἀπαραίτητη γιὰ νάπιστομαθοῦνε μιὰ καὶ καλὴ δοῖς πιστεύουνε πῶς δὲ θεινικὲς αὐτὸς φαριστᾶς κοιτάζει τὸν Πανάγιο Τάφο καθὼς ὁ λύκος τ' ἄρνι!

— Οι διάφοροι ἐκδότες ζητάνε νὰ λιγοστέψει δὲ φόρος τοῦ χρητικοῦ. «Ενας μάλιστα ὁπ' αὐτοῖς φασερίζει πῶς ἂν δὲ Κυδέρηνη δὲν τὸν λιγοστέψει. Θάναγκαστετ νὰ ἀκοτριθεῖ. Φανταστῆτε, νὰν τὴν πάθει καὶ αὐτὴ τὴ συφορά ἡ καμηνή ἡ Ἑλλάδε!»

— Η «Ἄρρωστη, δουλα», τὸ καινούριο ρομάντζο τοῦ κ. Ψυχάρη, θέρχεται στὸ «Νουμᾶ» ἀπὸ τὸ πρωτοχρονιάτικο φύλλο. Στὸ φύλλο τῆς ἡληγ. Κυριακῆς θὲ δημοσιέψουμε τὸν πρόλογό του.

— Μὲ χαρὰ ἀκούσαμε τὸ διορισμὸ τοῦ κ. Μαλαντρίνου στὴν ἔδρα τῆς Παιδιατρικῆς. «Ἐπρεπ' ἐπιτέλους νὰ γίνει καὶ αὐτὸς δὲκάσιος διορισμός, ποὺ παραγγίζεται μᾶλιστα, γιὰ νὰ πάψουν οἱ διάρροοι ἀδικημένοι (!) παιδιάτροι νὰ στηλιαρίζουν στὶς φημερίδες.

## Ο ΙΩΝΟΣ

## ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

Ταχτικὸ διαγνώστη. Τὸ δώσαμε τὸ γράμμα σου τοῦ κ. Σιγανοῦ καὶ θὰ σου ἀπαντήσεις. — κ. Δ. Ψύρ. Θὰ σου τὸ στείλουμε τὸ βιβλίο. Νὰ μᾶς συμπαθεῖς ποὺ ἀργάσαμε λίγο. — κ. Κ. Ἀδ. Chembrechit. Θὰ σου γράψουμε καὶ θὰ σου στείλουμε τὰ βιβλία. «Κύκλωπα» ἔχει μονάχα δ. κ. Π. Θὰν τοῦ γράψουμε κ' ἐλπίζουμε νὰ σου τοὺς στείλει. — Ίαπωνα. Θὰ σου στείλουμε τὰ β. δ. δ. Τὸ δρᾶμα τοῦ κ. Η. Ν. δὲν τυπώθηκε ἔκδομα. Πολὺ καλὴ δὲ μετάφραση, μὰ τὶς προίλλες τυπωθῆκε στὸ «Σκρίπ» Τίποτ' ἀλλο λοιπόν. — κ. Δ. Γά. Στὴ Σμύρνη. «Ἀκόμα περιμένουμε νὰ μᾶς γράψεις ἀν δέκατες τὰ βιβλία. — κ. Ν. Στ. Στὴ Λειψία. Οὔτε μεῖς οὔτε τὸ ταχυδρομίο φταίεις γιὰ τὴν ἥργητα. Καὶ τούτη τὴ βδομάδα, ἵως καὶ τὴν περατώνη, δέσο νὰ ταχτοποιηθοῦν τὰ πράματα, τὸ «Νουμᾶ» στὴν Εύρωπη δὲ θὰν τοὺς λέθουν τὴ συνηθισμένη μέρα.

τὴν ἀγάπη μας γιὰ ν' ἀγαπήσῃς καὶ πάλι τὸν ἔσυτό σου.

ΠΑΥΛ.—Πολὺ ἀργάς ἀφοῦ δὲ μητέρα σου φύλαξε τόσα χρόνια γι' ἀλλον τὴν ἀγάπητη της καὶ ἀφοῦ ἐσύ ἀγάπησες τόσο τὸ Στέφανο ποὺ ἔκλεβε τὴν εὐτυχία μου, ἐμένα δὲ μοῦ μένει παρά νὰ δυναμωσω τὸ μῖσος στὸν ἑαυτό μου, ἐπειδὴ σὲς ἀγάπησα τόσο πολύ.

ΑΝ.—Παῦλο! πλοτεψε στὸν ἔσυτό σου μὴν ξεπλανεύεσαι ἀπὸ τὴν φεύτρα φυγασία σου.

ΕΞΝ.—Μὴν πλην τόσο πρόθυμα τὸ φαρμάκι ποὺ σὲ ποτίζει μὲ τὰ λόγια του δέ κόσμος.

ΠΑΥΛ.—Τὰ λόγια τοῦ κόσμου! ὅχι, δὲν εἶναι λόγια τοῦ κόσμου. Τὸ ξέρετε καλὰ καὶ οἱ δύο σας καὶ ἡ μητέρα σου ἀκόμη καλύτερα. Ή ἀλλήλεια εἶναι μία καὶ φανερή. Σὲ γνώρισε ἡ μητέρα σου μὲ τὸ Στέφανο καὶ τὸν ἡθελε πάντα κοντά σου, ἐπειδὴ ἡθελε νὰ νοιώθῃ διὰ κάτι ἀπὸ τὴ ζωὴ της, ἀπὸ τὴν ὑπαρξή της σμίγει μὲ τὴ ζωὴ καὶ τὴν ὑπαρξὴ τοῦ πατέρα του!

ΑΝ.—Ψέματα!

(Τελειόνει τὸ Β'. μέρος)  
(ἀκολούθει)

ΗΛΙΑΣ Π. ΒΟΥΤΙΕΡΙΔΗΣ

# ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ 30 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1906

## ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

Ταχεῖον	30 Νοεμβρίου 1906		31 Οκτωβρίου 1906
	Εἰς μεταλλικὸν	Δρ.	
Εἰς Τραπέζικὴ γραμμάτια Ιονικῆς Τραπέζης	»	2,613,064.03	2,437,492.6
Εἰς κερματικὴ γραμμάτια διδράχμα καὶ μονόδραχμα	»	381,615.—	413,305.—
Εἰς αντίτυπον μεταλλικὸν εἰς τὴ Β' Βάστερικὸν	»	1,611,181.—	1,593,942.—
Δάνειον πρὸς τὴν Ελληνικὴν Κυβέρνησιν ἐπὶ ἀνχγ. κυκλοφ. Τραπ. Γραμ.	»	36,548,775.45	35,872,444.12
· πρὸς τὴν Ελληνικὴν Κυβέρνησιν διδράχμων καὶ μονόδραχμων.	»	13,807,126.83	14,213,413.83
Εἰς χρυσὸν	Δρ. 24,618,321.60	65,778,575.42	66,778,575.42
Ομολογίαι εἰς θεινικῶν δανείων   Εἰς Τραπ. Γραμμάτια	» 28,697,093.75	10,500,000.—	10,500,000.—
		53,345,415.15	52,599,590.75
Εντοκα γραμμάτια Ελληνικοῦ Ιημεσίου εἰς τραπ. γραμμάτια	»	2,000,000.—	2,000,000.—
Ιπροξεφλήσιες	»	22,908,355.03	22,759,529.93
Καθυστερίσιες προεξοφλήσεων	»	2,622,674.72	2,646,770.77
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λόγισοι ἐπὶ ἐνεχύρῳ κυριατογράφων.	»	11,265,481.65	11,778,602.25
Δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ ἐμπορικῶν μάτων	»	4,924,439.49	4,080,774.06
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λόγισοι ἐπὶ ὑποδήκη	»	62,260,518.51	62,014,327.12
Δάνεια εἰς δέμους, λημένας καὶ λοιπὰ νομικὰ πρόσωπα.	»	45,013,084.59	44,145,420.07
Χορηγήσεις εἰς γεωργοκτημάτις	»	12,005,010.59	12,032,254.06
Καθυστερήσιες κυριατογράφων εἰς γεωργοκτημάτις	»	5,019,474.66	5,218,620.31
Πεταιροθεσαλίας	»	4,921,113.50	4,564,292.—
Μετοχὴ εἰς ἐγχωρίους ἀταρείς	»	1,500,000.—	1,500,000.—
Συμμετοχὴ εἰς Τράπεζαν Κρήτης	»	1,780,900.—	1,780,900.—
Ομολογία λαχ. Βαν. Εθν. Τρ. τῆς Ελλάδος 2 1/3 % εἰς τρ. γρ.	»	8,132,963.63	8,555,340.24
Τοκομερίδια ἐν γένει	»	2,906,302.35	2,785,652.99
Καταστήματα Τραπέζης καὶ κέρματα ἐπὶ ἐνεχυτογράφων	»	1,724,549.56	1,722,435.81
Ἀπατήσεις ἐπιτραπέων	»	4,036,546.23	3,506,599.11
Ἐξόδοι ἐγκατεστάσεων (ἴδιως δεπάνη κατετεκυψή; Τραπέζ. Γραμμάτιων)	»	1,419,263.86	11,522,750.04
Διάφοροι λογαριασμοί	»	1,505,280.—	1,505,280.—
Δογματισμοὶ τρίτων ἐν τῷ ἐνεχύρωι	»	1,040,000.—	1,040,000.—
Δογματισμοὶ λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ τρ. γρ.	»	350,000.—	350,000.—
Προμήθεια τροπῆς λαχειοφόρου δανείου (εἰς Τραπέζη Γραμμάτικη)	»	4,556,936.44	672,523.49
Διάφοροι	Δργ.	385,878,677.89	390,590,765.73

## ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Μετοχικὸν κεφάλαιον.	Δρ.	20,000,000.—	20,000,000.—
Αποθεματικὸν κεφάλαιον τεκτικὸν καὶ ἔκτακτον	»	13,500,000.—	13,500,000.—
Τραπέζικα Γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ:	»		
α') διὰ λογαριασμὸν τῆς Κυβερνήσεως.	Δρ. 65,778,575.42		
β') » τῆς Εθνικῆς Τραπέζης.	» 53,237,904.03	» 119,016,479.45	123,048,192.98
Κερματικὰ γραμμάτια διδράχμα καὶ μονόδραχμα	»	11,500,000.—	10,500,000.—
Καταθέσεις δινεύ τόκου εἰς μεταλλικὸν	»	10,461,574.47	7,226,858.40